

ESENDER_LOGIN:	ENOTICES
CUSTOMER_LOGIN:	polembberlin
NO_DOC_EXT:	2020-112307
SOFTWARE_VERSION:	9.14.0
ORGANISATION:	ENOTICES
COUNTRY:	EU
PHONE:	/
E_MAIL:	berlin.amb.przetarg@msz.gov.pl

LANGUAGE:	PL
CATEGORY:	ORIG
FORM:	F14
VERSION:	R2.0.9.S03
DATE_EXPECTED_PUBLICATION:	/

## Sprostowanie

### Ogłoszenie zmian lub dodatkowych informacji

#### Usługi

#### Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

#### **Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

##### I.1) **Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Federalnej Niemiec

Adres pocztowy: Lassenstrasse 19-21

Miejscowość: Berlin

Kod NUTS: DE300 Berlin

Kod pocztowy: 14193

Państwo: Niemcy

Osoba do kontaktów: Franciszek Dorosz, Agnieszka Ehlers-Heise

E-mail: [berlin.amb.przetarg@msz.gov.pl](mailto:berlin.amb.przetarg@msz.gov.pl)

Tel.: +49 3022313130

Faks: +49 3022313155

##### **Adresy internetowe:**

Główny adres: [www.berlin.msz.gov.pl](http://www.berlin.msz.gov.pl)

#### **Sekcja II: Przedmiot**

##### II.1) **Wielkość lub zakres zamówienia**

###### II.1.1) **Nazwa:**

Wykonanie usługi Inżyniera Kontraktu dla projektu Budowa nowej siedziby Ambasady RP w Republice Federalnej Niemiec

Numer referencyjny: AMB.BERL.RIB.1.2020

###### II.1.2) **Główny kod CPV**

71247000 Nadzór nad robotami budowlanymi

###### II.1.3) **Rodzaj zamówienia**

Usługi

###### II.1.4) **Krótki opis:**

Przedmiotem przetargu jest usługa Inżyniera Kontraktu, polegająca na pełnieniu Nadzoru Inwestorskiego w zakresie opisanym w ustawie z dn. 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz.U. Nr 89, poz. 414), Rozdział 3. Prawa i Obowiązki Uczestników Procesu Budowlanego, Art. 25 Obowiązki Inspektora Nadzoru.

#### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

##### VI.5) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

26/08/2020

##### VI.6) **Numer pierwotnego ogłoszenia**

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez eNotices:

Login TED eSender: ENOTICES

Logowanie jako klient TED eSender: polembberlin

Dane referencyjne ogłoszenia: 2020-103014

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: 2020/S 152-371988

Data wysłania pierwotnego ogłoszenia: 04/08/2020

## **Sekcja VII: Zmiany**

### **VII.1) Informacje do zmiany lub dodania**

#### **VII.1.1) Przyczyna zmiany**

Modyfikacja pierwotnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą

#### **VII.1.2) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Numer sekcji: III.1.3

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe. Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji

Zamiast:

Na potwierdzenie spełnienia warunku dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej, Zamawiający wymaga, aby:

1. Wykonawca wykazał się doświadczeniem w realizacji w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), usług polegających na pełnieniu nadzoru inwestorskiego, obejmującego co najmniej branże:

- 1) architektoniczną
- 2) konstrukcyjno-budowlaną
- 3) instalacyjną w zakresie sieci, instalacji i urządzeń:
  - telekomunikacyjnych,
  - sanitarnych,
  - elektrycznych,

nad realizacją co najmniej 2 zadań inwestycyjnych polegających na budowie, przebudowie bądź remoncie budynku użyteczności publicznej o powierzchni całkowitej budynku min. 5 000 m<sup>2</sup> każdy.

Za usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad realizacją zadania inwestycyjnego Zamawiający uzna zakończoną usługę polegającą na zarządzaniu realizacją zadania inwestycyjnego na rzecz inwestora obejmującą co najmniej:

(i) czynności Inspektora Nadzoru Inwestorskiego (ustawa z dn. 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz.U. Nr 89, poz. 414), Rozdział 3. Prawa i Obowiązki Uczestników Procesu Budowlanego, Art. 25 Obowiązki Inspektora Nadzoru,

lub

(ii) czynności, o których mowa w niemieckim rozporządzeniu „Verordnung u#ber die Honorare fu#r Architekten- und Ingenieurleistungen (Honorarordnung fu#r Architekten und Ingenieure - HOAI)“ – PL.: Rozporządzenie o honorariach za świadczenia architektów i inżynierów z dnia 10 lipca 2013 roku ((BGBl. I S. 2276) –dalej „HOAI” - etap 8: nadzór budowlany i dokumentacja zgodnie z załącznikiem 10 (do § 34 ust. 4, 35 ust. 7 HOAI).

Powinno być:

Na potwierdzenie spełnienia warunku dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej, Zamawiający wymaga, aby:

1. Wykonawca wykazał się doświadczeniem w realizacji w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), usług polegających na pełnieniu nadzoru inwestorskiego, obejmującego co najmniej branże:

- 1) konstrukcyjno-budowlaną
- 2) instalacyjną w zakresie sieci, instalacji i urządzeń:
  - telekomunikacyjnych,
  - sanitarnych,
  - elektrycznych,

nad realizacją co najmniej 2 zadań inwestycyjnych polegających na budowie, przebudowie bądź remoncie budynku użyteczności publicznej o powierzchni całkowitej budynku min. 5 000 m<sup>2</sup> każdy.

Za usługę polegającą na pełnieniu nadzoru inwestorskiego nad realizacją zadania inwestycyjnego Zamawiający uzna zakończoną usługę polegającą na zarządzaniu realizacją zadania inwestycyjnego na rzecz inwestora obejmującą co najmniej:

(i) czynności Inspektora Nadzoru Inwestorskiego (ustawa z dn. 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz.U. Nr 89, poz. 414), Rozdział 3. Prawa i Obowiązki Uczestników Procesu Budowlanego, Art. 25 Obowiązki Inspektora Nadzoru,

lub

(ii) czynności, o których mowa w niemieckim rozporządzeniu „Verordnung u#ber die Honorare fu#r Architekten- und Ingenieurleistungen (Honorarordnung fu#r Architekten und Ingenieure - HOAI)“ – PL.: Rozporządzenie o honorariach za świadczenia architektów i inżynierów z dnia 10 lipca 2013 roku ((BGBl. I S. 2276) –dalej „HOAI” - etap 8: nadzór budowlany i dokumentacja zgodnie z załącznikiem 10 (do § 34 ust. 4, 35 ust. 7 HOAI).

Zamawiający dopuszcza możliwość wykazania się doświadczeniem, które polegało na realizacji w ramach jednego zadania inwestycyjnego kilku budynków użyteczności publicznej, z których każdy z osobna spełnia warunek minimalnej powierzchni.”

Numer sekcji: III.1.3

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe. Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji

Zamiast:

2. Wykonawca wykazał, że dysponuje lub będzie dysponować zespołem osób (minimum 3 osób), legitymujących się kwalifikacjami zawodowymi i doświadczeniem odpowiednim do funkcji, jakie zostaną im powierzone, opisanych szczegółowo w dokumentach zamówienia.

W skład zespołu wchodzi co najmniej:

- a) inżynier branży konstrukcyjno–budowlanej lub architektonicznej, pełniący funkcję koordynatora zespołu inżyniera kontraktu;
- b) inżynier branży elektrycznej (sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne);
- c) inżynier branży teletechnicznej (sieci, instalacje i urządzenia telekomunikacyjne);
- d) inżynier branży sanitarnej (sieci, instalacje i urządzenia ciepłne, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne).

Szczegółowe wymagania dotyczące ww.osób zostały określone w pkt 7.2.2 SIWZ.

Powinno być:

2. Wykonawca wykazał, że dysponuje lub będzie dysponować zespołem osób (minimum 3 osób), legitymujących się kwalifikacjami zawodowymi i doświadczeniem odpowiednim do funkcji, jakie zostaną im powierzone, opisanych szczegółowo w dokumentach zamówienia.

W skład zespołu wchodzi co najmniej:

- a) inżynier branży konstrukcyjno–budowlanej, pełniący funkcję koordynatora zespołu inżyniera kontraktu;
- b) inżynier branży elektrycznej (sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne);
- c) inżynier branży teletechnicznej (sieci, instalacje i urządzenia telekomunikacyjne);
- d) inżynier branży sanitarnej (sieci, instalacje i urządzenia cieplne, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne).

Szczegółowe wymagania dotyczące ww.osób zostały określone w pkt 7.2.2 SIWZ i w piśmie Wyjaśnienia i zmiana treści SIWZ z dn. 26 sierpnia 2020 r.

Numer sekcji: IV.2.2

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

Zamiast:

Data: 09/09/2020

Czas lokalny: 13:00

Powinno być:

Data: 11/09/2020

Czas lokalny: 13:00

Numer sekcji: IV.2.7

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Warunki otwarcia ofert

Zamiast:

Data: 09/09/2020

Czas lokalny: 14:00

Powinno być:

Data: 11/09/2020

Czas lokalny: 14:00

VII.2) **Inne dodatkowe informacje:**